

Paragraph 1.

1. If the CONTRACTING PARTIES specify a period other than a three-year period, a contracting party may act pursuant to paragraph 1 or paragraph 3 of Article XXVIII on the first day following the expiration of such other period and, unless the CONTRACTING PARTIES have again specified another period, subsequent periods will be three-year periods following the expiration of such specified period.

2. The provision that on 1 January 1958, and on other days determined pursuant to paragraph 1, a contracting party "may ... modify or withdraw a concession" means that on such day, and on the first day after the end of each period, the legal obligation of such contracting party under Article II is altered; it does not mean that the changes in its customs tariff should necessarily be made effective on that day. If a tariff change resulting from negotiations undertaken pursuant to this Article is delayed, the entry into force of any compensatory concessions may be similarly delayed.

3. Not earlier than six months, nor later than three months, prior to 1 January 1958, or to the termination date of any subsequent period, a contracting party wishing to modify or withdraw any concession embodied in the appropriate Schedule, should notify the CONTRACTING PARTIES to this effect. The CONTRACTING PARTIES shall then determine the contracting party or contracting parties with which the negotiations or consultations referred to in paragraph 1 shall take place. Any contracting party so determined shall participate in such negotiations or consultations with the applicant contracting party with the aim of reaching agreement before the end of the period. Any extension of the assured life of the Schedules shall relate to the Schedules as modified after such negotiations, in accordance with paragraphs 1, 2 and 3 of Article XXVIII. If the CONTRACTING PARTIES are arranging for multilateral tariff negotiations to take place within the period of six months before 1 January 1958, or before any other day determined pursuant to paragraph 1, they

Paragraf 1.

1. Såfremt DE KONTRAHERENDE PARTER fastsætter en anden periode end tre år, kan en kontraherende Part træffe foranstaltninger ifølge paragraf 1 eller paragraf 3 i artikel XXVIII fra og med den første dag efter udløbet af en sådan anden periode, og de følgende perioder vil, medmindre DE KONTRAHERENDE PARTER påny har fastsat en anden periode, være perioder på tre år, der følger efter udløbet af en sådan nærmere angiven periode.

2. Bestemmelsen om, at en kontraherende Part fra og med den 1. januar 1958 eller fra og med andre datoer, der måtte blive fastsat i overensstemmelse med paragraf 1, „kan ... ændre eller tilbagetrække en indrømmelse“, betyder, at fra og med den dag og fra og med den første dag efter udløbet af enhver sådan periode ændres en sådan kontraherende Parts retlige forpligtelse i henhold til artikel II; det betyder ikke, at ændringerne i dens toldsatser nødvendigvis skal træde i kraft på denne dag. Såfremt en toldændring, der er et resultat af forhandlinger i henhold til denne artikel, udsættes, kan ikraftsættelsen af enhver kompenserende indrømmelse udsættes tilsvarende.

3. Tidligst 6 måneder og senest 3 måneder før 1. januar 1958 eller før den sidste dag af enhver følgende periode skal en kontraherende Part, som ønsker at ændre eller tilbagetrække en i vedkommende liste anført indrømmelse, underrette DE KONTRAHERENDE PARTER herom. DE KONTRAHERENDE PARTER skal derefter udpege den kontraherende Part eller de kontraherende Parter, med hvilke de i paragraf 1 omtalte forhandlinger eller rådslagninger skal føres. Enhver kontraherende Part, der er udpeget således, skal deltage i forhandlingerne eller rådslagningerne med den ansøgende kontraherende Part med det formål at opnå enighed, inden perioden er til ende. Enhver forlængelse af gyldighedsperioden for listerne skal vedrøre listerne, således som de er ændrede efter disse forhandlinger i overensstemmelse med paragrafferne 1, 2 og 3 i artikel XXVIII. Såfremt DE KONTRAHERENDE PARTER foranstalter afholdelse af flersidige toldforhandlinger indenfor et tidsrum på 6 måneder før 1. januar 1958 eller før en anden i henhold til paragraf 1 fastsat dag, skal de med henblik på